

NA OKRAJ PRVNÍ SJEZDOVÉ PUBLIKACE

První vědecký sjezd SVU dostal do vlnku ústřední téma "Co dala čs. kultura světu". Dík tomu, že ke sjezdu byly pohotově vydány výtahy přednášek, jak je to v USA zvykem ("Abstracts" The first congress of the Czechoslovak Society of Arts and Sciences in America, Inc.), je možno v klidu a s odstupem zamyslet se z jiných hledisek, než to bylo učiněno dosud, nad sjezdem.

"Abstracta" na 40 stránkách hustého tisku přináší 72 výtahů z přednášek, z nichž bylo prosloveno 60. Věříme, že SVU vydá pronesené přednášky nebo aspoň jejich výběr, v plném znění, takže práce čs. vědců ve svobodném světě bude přístupna k podrobnějšímu zhodnocení a objektivní kritice, kterou tolikrát zdůraznil na sjezdu předseda prof. René Wellek.

Při listování výtahů čtenář vidí, že bylo na sjezdu proneseno 13 přednášek z oboru věd přírodních, lékařství a technologie, 8 z lingvistiky a slavistiky, 9 o činnosti zahraničních Čechů a Slováků, 10 z oboru sociologie, theologie a filosofie, 6 o literatuře a literární kritice, 11 o právu a národním hospodářství, 7 o krásném umění a 8 o historii a z oboru politických věd. Toto vědní rozdělení přednášek přirozeně nepodává přesný obraz o rozdělení pracovních oborů našich čs. vědců, ani obraz o

jejich celkovém počtu; z řádných členů SVU se mohla sjezdu ve Washingtoně účastnit jen třetina. Ovšem koncert pianisty Firkušného také nesporně náležel do tématické skupiny: Co dala čs. kultura světu. Neboť Firkušný hrál svým oslnivým způsobem skladby Smetanovy, Dvořákovy, Janáčkovy, Jirákovy a Martinů, což jistě není malý přínos světové hudbě. V této souvislosti je třeba zmínit se také o přednášce odstupujícího předsedy prof. V. Hlavatého (která bohužel není v "Abstractech" zachycena); jeho přednáška ukázala typicky český sklon k vyzdvihování morálních hodnot-specie aeternitatis - jemuž i tento náš světoznámý matematik podlehl. V nejšířším slova smyslu každá pozitivně vědecká práce znamená přínos světové kultuře. V užším slova smyslu - s hlediska sjezdového zaměření - jen část přednášejících se přidržela ústředního sjezdového tématu,

retrospektivně zaměřeného; bylo jich 34. Proto nyní SVU uvažuje o doplnění přednášek zpracováním některých speciálních témat. S hlediska této ústřední tematiky si musíme ovšem přiznat, že některé přednášky měly nostalgickou tendenci nadnést český přínos světové kultuře; ne každý referát byl objevný a leckde bychom si byli přáli důkladnější dokumentace. Uznáváme ovšem, že "Bohemica non leguntur" a už proto jsou a budou anglické a světové veřejnosti přednášky, až budou vydány ve světovém jazyce, záslužnou i důstojnou visitkou české svobodné kultury.

Referáty neretrospektivní ukázaly, že v budoucnosti se budou asi stále více a více uplatňovat původní práce čs. vědců ve svobodném světě, kri-

tika i analýsa čs. vědy a poměrů v dnešní ČSSR. Typickým příkladem byla přednáška dr. Vrat. Buška "Čs. ústavy z let 1920, 1948 a 1960." Naproti tomu však není nezajímavé upozornit na retrospektivní přednášku dr. R. Šturma "Obraz Ameriky v myslích Čechů v polovině 19. století", která nejvíc zaujala americké novináře. Jistě proto, že přinesla pro ně i pro nás několik "novinek" a ukázala také, co dala Amerika Čechům.

Jasnou cestu čs. vědcům ve svobodném světě ukázal již před třemi stolety největší český exulant Jan Amos Komenský: tvořit v exilu ku prospěchu a povznesení vlastního národa a celého lidstva. K tomu byl vědecký sjezd SVU zdařilým startem. V.B.

ČETLI JSME:

Free Europe Committee vydává časopis "East Europe", určený docela jiným pracím a úvahám, než tam napsal William E. Griffith. toho času profesor na MIT v Cambridge. ZPRÁVY SVU se ze zásady nezabývají politickými aspekty knih a článků, nanejvýš o nich referují. Bývalý politický ředitel rozhlasové stanice Svobodná Evropa v Mnichově, W. E. Griffith, se však ve svém článku dopustil tolika omylů, že se jeho článek čte spíše jako hanopis na čs. kulturu, historii i politickou přítomnost. Vše, co roku 1956 jako ředitel Radio Free Europe se snažil zaretušovat, nyní hází na hlavu Čechům a Slovákům a vytýká jim, že nepovstali - stejně jako Mad'áři - k sebevražednému povstání proti komunismu. Čechoslováci! Zrazení Západem roku 1938 i 1948! Provokativně napsaný článek "Myth and Reality in

Czechoslovak History" se dá charakterizovat citací jediné věty: Na str. 5 pan Griffith píše, že Češi neměli žádnou revoluční tradici v povstání proti cizím vladařům po počátečním úspěchu jejich jediného většího pokusu v husitských válkách, pokusu, který byl rozdrčen na Bílé Hoře 1620. Je to opravdu obdivuhodné umění historikovo spojit v jediné větě periodu dvou století. Při tom "historikovi" uniklo, že husitské války nebyly vedeny proti "cizímu vladaři". Patrně proto je obratně spojil s počátkem války Třicetileté. Tak by se dala vyvracet věta ze větou - a je jen neuvěřitelné, že člověk, obdařený tak velkými vědomostmi mohl ve studené válce deset let zastávat místo tak významné. Podle toho také výsledky . . . v.b.

"**Journal of Central European Affairs**", vydávaný univerzitou státu Colorado otiskuje v posledním čísle řadu recenzí

VŠEM ČLENŮM SVU

Nutnost doplnit Sborník sjezdových přednášek

Předseda Publikační komise dr. Miloslav Rechcigl, Jr. v souhlase s předsednictvem SVU připravuje k vydání soubor přednášek, přednesených na washingtonském sjezdu. Aby obraz základního tématu tohoto našeho sjezdu "Co dalo Československo světové kultuře" byl úplnější, bylo by třeba doplnit Sborník novými, samostatnými pracemi.

Proto dr. Rechcigl se obrací prostřednictvím Z P R Á V SVU na všechny členy, kteří by se chtěli podělit o úkol zpracovat některá dílčí témata. Na příklad ve vědecké sekci bylo předneseno málo přednášek k tomuto základnímu tématu. Sborník by podával ucelenější obraz, kdyby byl doplněn dodatečnými pracemi z historie čs. vědy a techniky. Práce může pojednávat o jakémkoli historickém vědeckém oboru nebo o vědecké osobnosti českého či sloven-

ského původu, která obohatila svou prací světovou kulturu.

Vyzýváme všechny členy, kteří by měli zájem o zpracování takových témat, aby se ihned spojili s dr. Milou Rechciglem a navrhli mu, o čem by si přáli psát. (Jen tak se předejde duplikaci.) Práce by musila být ovšem napsána v dobré angličtině a doložena prameny. Pište laskavě na adresu:

Dr. Miloslav Rechcigl, Jr.
1703 Mark Lane, Rockville, Md.

o knihách, týkajících se Československa. Tak profesor university v Denveru, Josef Korebel, píše o knize Kurta Glasera, vydané v USA a jednající o sudetoněmecké otázce. Dr. Korbel knihu Glaserovu odmítá jako práci nevědeckou a označuje jí za politicko-propagační nástroj. Josef Korbel ukazuje na to, že nacisté říkali: "Vším je vinen Masaryk a Beneš". Po nich to opakují komunisté a totéž činí Kurt Glaser ve své knize. O podobné práci, o knize "Sudetoněmecká krise", vydané v Německu, referuje historik dr. Theodor Procházka. Ukazuje na to, že také tato kniha operuje podobným heslem, jakým operovali nacisté a komunisti: "Vše zavinila Praha". (Kniha tvrdí, že Masaryk a Beneš založili Československo na násilí a podvodu.) Dr. Procházka s vědeckou úzkostlivostí tuto propagandu vyvrací. Dále nacházíme ve jmenované revui článek prof. Vojtěcha Andice z Pittsbur-

gu, zabývající se vynikající knihou dr. Aloise Rozehnal "Nesplněné sliby", čímž autor míní nesplněné sliby komunistů v oboru národního pojištění. A konečně je tu recenze posmrtné knihy Huberta Ripky "Východní Evropa v poválečném světě". Š.

"Journal of International Affaires", vydávaný Columbijskou universitou, otiskuje studii dr. Karla Deutsche, pražského rodáka, profesora politických věd na Yalské universitě. Prof. Deutsch věnoval pozornost sjednocovacím snahám v Evropě. Popisuje dnešní stav a předvidá, že přes určité a přirozené nesnáze bude tento sjednocovací proces pokračovat na poli hospodářském i politickém. Š.

"Books Abroad" v čísle pro jaro 1962 otiskuje za redakce našeho člena dr. Roberta Vlacha řadu československých příspěvků. Tak Petr Den tu píše o francouzské knize "Eseje o duchu a

DR. LUDVÍK URBÁNEK ZEMŘEL

V Prairieburgu v Iowě zemřel v dubnu na srdeční záchvat člen SVU, Pater dr. Ludvík Urbánek; nedožil se ani padesáti let. Jako kněz exulant působil v Cedar Rapids, v Little Turkey a v Prairieburgu. Byl to neobyčejně vzdělaný teolog se studiiemi v Belgii a ve Francii, a jako duchovní správce byl všude milován svými farníky. Redaktor ZPRÁV ztrávil jeden den na jeho faře v Little Turkey a byl okouzlen i jeho osobností i jeho úžasnými vědomostmi. V rukopise zůstalo v pozůstatosti po dr. Urbánkovi velké anglické dílo o Mistru Janu Husovi. Ve "Studiiích", vydávaných Křesťanskou akademií publikoval pak studii o Jakoubkovi ze Stříbra. K jeho životopisu náleží i to, že byl po komunistickém puči odsouzen komunistickým soudem k trestu smrti, ale byl unesen způsobem, který ani jemu se nikdy neobjasnil, do západního Německa.

jazyku poesie" a současně o knize esejů a literárních studií americké spisovatelky Mary McCarthy-ové. Dr. Jarмила Dvořáková recensuje sbírku amerických povídek spisovatele Richarda Wrighta a v jiném příspěvku píše o knize "sbírka rozhovorů o umění", vydané v New Yorku. V knize jsou na základě rozhovorů s umělci samými analysováni umělci, jako na př. Oscar Kokoschka, Szagall, Joan Miro atd. Redaktor, dr. Vlach, píše sám o knize Františka Burianka: "Současná česká literatura" a o knize Jana Petrmichla "Patnáct let české literatury". Napsal také další dvě recenze básnických sbírek, vydaných v Praze. Z dalších československých přispěvatelů do tohoto jarního čísla je třeba jmenovat: Dr. Božena Nosco, Fern Longová, Michael Flach a Herman Carmel, brněnský rodák, nyní profesor na N.Y. City College.

NÁŠ KULTURNÍ PŘÍNOS

EDUARD TÁBORSKÝ, autor knihy o Československu, vydané Princetonskou universitou, může být spokojen, že jeho práce plní svůj úkol: Kniha "Communism in Czechoslovakia 1948-1960" vyšla právě v japonském překladu v Tokyu, v nakladatelství Nikkan Rodo Tsushin Sha. Dr. Táborský byl pozván také do Denveru na konferenci o polském komunismu; konferenci pořádala Social Science Foundation na Denver-ské universitě. Po té přednášel na Wayland Baptist College v Plainview v Texasu o politickém vývoji za železnou oponou. Konečně se pak účastnil výroční konvence Southwestern Social Science Association v Dallasu. Tam přednesl referát o sovětském vykořisťování a využívání porobených komunistických zemí v hospodářském pronikání do méně vyvinutých zemí.

JINDŘICH KUČERA, profesor slovan-ských jazyků na Brown University v R.I., vydal studii "The Phonology of Czech". Kniha vyšla nákladem Mouton and Co. v Haagu v Hollandsku. Má 120 stran a stojí pět dolarů. Některé z tezí této práce přednášel dr. Kučera na našem washingtonském sjezdu.

MIREK ŠAŠEK vydal další ze svých knih, portrétních města. Na trh byla dána jeho kniha "This is San Francisco", stejně tak půvabná a vtipná, jako všechny jeho knihy předchozí. V době, kdy se tato kniha tiskla, dokončil Šášek knihu "This is Israel", což bude jeho první kniha, zpodobňující celý stát, nikoli jen jedno město. V rozhovoru s redaktorem Radio Free Europe Šášek prozradil, že byl pozván, aby namaloval knihu "This is Cape Canaveral". Po té bude patrně portrétovat New Orleáns. - Do "Bulletinu" západoněmeckých orga-

nisací YMCA a YWCA napsal o Šaškových knihách na celou stranu recenzi dr. J. Měšťan.

T. DALE STEWART z Národního muzea ve Washingtoně, známý účastníkům jící přednáškou o Alši Hrdličkovi, byl zvolen členem National Academy of Sciences.

FRANTIŠEK SCHWARZENBERG, profesor Loyolovy university v Chicagu, odchází na rok do Říma, kde bude přednášet politické vědy, a to na Mezinárodním ústavě při Loyolově universitě.

JIŘÍ HORÁK, profesor politických věd na Manhattan College, povede v příštím akademickém roce zvláštní kurs o komunismu, o Sovětském svazu a o zemích za železnou oponou. Kurs je určen pro profesory středních škol.

JIŘÍ KITTNAR, redaktor Denního Hlasatele v Chicagu, byl pozván padesáti studenty mezinárodní organizace Quill and Scroll, organizace redaktorů studentských časopisů, aby jim přednášel o komunistickém tisku, jeho metodách a o způsobech, jakými je tento tisk usměrnován.

JOZEF LETTRICH, předseda čs. delegace ve Shromáždění porobených národů, byl pozván všemi demokratickými spolky do Toronta v Kanadě, aby byl slavnostním řečníkem na pietní slavnosti, věnované památce Milana R. Štefánika.

FRANTIŠEK MEISSNER, profesor trhovědy a světového obchodu na státní koleji v San Francisku, byl zvolen na tříleté období členem ředitelství kooperativy zákazníků ve městě Palo Alto, kde je dr. Meissner také členem hospodářského výzkumného ústavu při Stan-

DR. ZDENĚK FORMÁNEK ZEMŘEL

Krátce po té, co poslal přání zdaru našemu vědeckému sjezdu zemřel náhle v Madridě dr. Zdeněk Formánek, někdejší čs. vyslanec ve Španělsku. Dr. Formánek byl v diplomatických službách od počátků První republiky. Za občanské války ve Španělsku byl čs. chargé d'affaires v Madridě a získal si velkou vážnost i důvěru u rozhodujících politických kruhů. Zůstal v Madridu i za druhé války, pomáhal po pádu Francie našim uprchlákům k cestě přes Španělsko do Anglie a budil řečeno k cti španělské vlády, že nebyl vydán nacistům, ač Berlín se toho domáhal. Roku 1944 byl jmenován čs. vyslancem v Madridu, ale nikoli na dlouho - po roce 1945 byl na naléhání komunistů odvolán do Prahy. Po komunistickém puči a po dramatickém útěku vrátil se dr. Formánek do Madridu, kde byl stále uznáván za čs. vyslance. Založil hned roku 1948 výbor pro pomoc uprchlákům v Paříži a využil v jejich prospěch všech svých diplomatických styků. Dožil se jedenasedmdesáti let.

fordské universitě. Letos v létě se účastní studijní cesty čtyřiceti pěti kalifornských farmářů do Jugoslavie, Polska, Východního Německa a do Sovětského svazu. Studijní cesta je podporována kalifornským ministerstvem zemědělství a koná se v rámci kulturní výměny.

GEORGINA VRÁZOVÁ, absolventka mistrovské školy na harfu na hudební konservatoři ve Fontainebleu ve Francii, byla zvolena předsedkyní Spolků absolventů této školy v New Yorku. Krom toho je paní Vrázová výkonnou tajemnicí Fontainebleau Association. Při poslední návštěvě profesorky, paní Nadia Boulanger, ve Spojených státech, byla paní Vrázová pověřena, aby jí jmé-

nem Spolku absolventů odevzdala při slavnostním banketu čestný diplom, připomínající, že je tomu právě 15 let, co se paní Nadia Boulanger stala ředitelkou této francouzské konservatoře hudby.

VĚRA BECKOVÁ, profesorka španělštiny a portugalštiny na New York City University, byla pozvána na letní semestr Harvardskou universitou v Cambridge, aby tam v letním kursu vyučovala portugalštině a přednášela o portugalské a brazilské kultuře.

MILADA LEJKOVÁ, profesorka tělocviku a vzdělatelka Sokola ve Washingtonu, byla pozvána, aby po dobu prázdnin vedla dva měsíce tělovýchovný kurs pro ty dívky, které se přihlásily ke službě ve Sboru míru (Peace Corps.)

JOSEF OLŠR, profesor staroslovanských dějin na Ústavu pro východní vědy v Římě, byl jmenován rektorem papežské koleje pro bohoslovce z Ruska.

JAROMÍR MĚŠŤAN účastnil se v "Internacionálním Foru" konference ve Schwarzwaldě. Diskutovalo se o střední Evropě. Po té byl hostem Mezinárodního ústavu západního Německa a referoval na osmé Mezinárodní konferenci o dětské literatuře, za účasti nakladatelů, spisovatelů a nakladatelských lektorů z Norska, Švédska, Dánska, Belgie, Holandska, Německa, Francie, Lucemburska, Rakouska, Švýcarska a Jugoslavie. Téma jeho referátu bylo: Dětská a mládežnická literatura za železnou oponou.

Z A P L A T I L J S T E

ČLENSKÝ PŘÍSPĚVEK ?

ZÁZNAMY:

● **Pracovní skupina SVU v New Yorku** uspořádala, jak jsme již zaznamenali, večer českého novináře a amerického básníka Josefa Martínka, a to s recitacemi jeho českých i anglických básní. Josef Martínek Pracovní skupině napsal: "Psalí mi už Bálek. dr. Radimský a dr. Dvořáková a všichni říkají, že to byl úspěch. A tak bych vám chtěl co nejsrdečněji poděkovat . . . Bylo to po prvé v historii krajanové Ameriky, kdy byla vzdána taková pocta krajan-skému básníkovi - a k tomu ještě za jeho života. Vaše Pracovní skupina má zásluhu, že ukázala na nové cesty v krajanovém životě. Přál bych si jen, aby byla následována a aby se v příštích večírech dostalo jak na básníky exilové (Inka Smutná), tak na starší. Ještě jednou srdečněj dík Joe Martínek."

● **Pracovní skupina v Torontu** měla výroční valnou schůzi. Podle první telefonické zprávy, kterou redakce dostala, byl zvolen na další údobí předsedou ak. malíř Antonín Lněnička.

● **Metropolitní museum v New Yorku** koupilo od českého exulanta, uměleckého fotografa Viléma Kříže, dvacet fotografií pro své stálé sbírky fotografií. Kromě toho museum uspořádá Křížovi výstavu jeho prací.

● **Československé národní sdružení v Kanadě** přijalo na svém výročním sjezdu v Ottawě kulturní resoluci, ve které čteme: "Čs. Národní sdružení se hrdě hlásí k slavné tradici své staré vlasti a považuje svou činnost za nerozdílnou složku čs. národní kultury. Bereme s uspokojením na vědomost vývoj našeho dosavadního kulturního života, který budeme in nadále rozvíjet a prohlubovat. Z toho důvodu doporučujeme

SPOLEČNOST PRO DĚJINY ČS. ŽIDŮ

S uspokojením jsme četli skromný leták, oznamující, že byla v New Yorku založena "Society for the History of Czechoslovak Jews, Inc". společnost, jež si vytkla podobný cíl jako SVU, pouze na užším poli. Právíme-li, že na užším, nechceme tím říci, že je to úkol malý a že přínos nové Společnosti by měl být méně významný. Naopak: už jen přednáška našeho člena MUDr. Kamila Neumana ze Schenectedy, přednesená na washingtonském sjezdu, ukázala, jak veliký byl duchovní přínos čs. židů československé kultuře. V letáčku nové Společnosti čteme: "Cíl naší Společnosti je pokračovat ve skvělé práci, začaté v Praze pod vedením zkušených vědců a spisovatelů. Studovat historii čs. židovstva v hospodářství, náboženství, kultuře, politice, socialismu a ve výtvarnictví. Chceme sbírat materiál pro toto studium a uveřejnit výsledky badání o

historii čs. židů. První cíl je vydat historii o letech 1918 až 1948. Nebude-li tato kapitola napsána nyní, dokud žijí povolání vědci, nebude napsána nikdy. Je odpovědností naší generace zachovat paměti čs. židů a tím vzdát čest památce tisíců židů, kteří se stali obětí nacistického vraždění."

Jména, která čteme ve vydavatelské radě, zaručují vysokou vědeckou i literární úroveň prací: Profesor Guido Kisch, prof. Hans Kohn a dr. Oskar Rabinowicz. Výkonným předsedou Společnosti pro dějiny čs. židů je dr. Kurt Wehle. Zájemci mohou dopsat na jeho adresu: 82-34 265th Street, FLORAL PARK, N. Y.

Nakonec vyslovujeme přesvědčení, že mezi Společností pro dějiny čs. židů a SVU je mnoho styčných bodů a že se časem vyvine užitečná a plodná spolupráce. Hn

co nejužší spolupráci se všemi kulturními složkami našich organizací a zejména pak s vrcholnou kulturní a vědeckou organizací našeho demokratického exilu, již je Společnost pro vědy a umění."

● **Bílý dům ve Washingtoně** se stává kulturní institucí od nastoupení presidenta Kennedyho. President s paní Jacqueline Kennedyovou co chvíli zvou k soukromým koncertům a vystoupením vynikající umělce z celého světa. Nedávno byl do Bílého domu pozván také první tanečník společnosti American Ballet Theatre Johnny Kříža, aby tu s tímto baletem předvedl americký balet "Billy the Kid". Johnny Kříža se

narodil v Chicagu, kde žijí jeho rodiče. V tištěných programech balletů, v nichž Kříža vystupuje, čteme vždy jeho životopis, v němž se zdůrazňuje, že je českého původu a že na myšlenku stát se tanečníkem přišel jako sokolský cvičenec.

● **Neznámé skladby Vojtěcha Jírovce**, který zemřel r. 1850, byly nalezeny v Lucernu. Jsou to úplné rukopisy devíti symfonií a několika oper.

● **"Oženil jsem se s královnou"** je titul humoristického románu, který vychází s podtitulem "Kniha o lásce a manželství Joe Nowacka s Marií Victorií, královnou panonskou" v clevelandském deníku "Nový svět". Jak se dá

M É D N Y

Josef Černák

*Jak kroky, jež se ve tmě tratí
mé dny do prázdna času plynou.
Jak odlesk rádla na souvratí,
jak echa mroucí nad roklinou . . .*

*A jak plynou, krátí se mi,
unaveně vstanou rána,
chladně padá soumrak k zemi,
půlnoc sténá jako hrana.*

*Jak to bylo všecko jiné
tam, kde slunce toulalo se
kamarádsky po krajině,
kde vstávaly v rani rose
dny čisté, jak oči dětí.*

*Možná však, že je to zdání.
Že mi zpívá do paměti
lživý vítr vzpomínání.*

uhodnout z podtitulu, hrdinou románu je český synek z USA, záračný footballista. Autorem této vkusné a zábavné četby je jeden ze členů SVU, skrývající se pod pseudomem Jerry Doubek-Orlický.

● **Oprava:** Malířka, paní Hana Hladíková upozornila redaktora ZPRÁV na chybu, které se dopustil, když napsal, že sochař prof. Zach připravil pro vídenějský Jubilejní slet plakát a bronzový sletový odznak. Pravda je, že autorkou tohoto odznaku je Hana Hladíková. Redaktor se paní Hladíkové omlouvá za neúmyslnou chybu.

● **Paní West Neuhardová,** oddaná překladatelka a propagátorka čs. literatury, přeložila do dánštiny rozmarné

vyprávění Karla Čapka "Měl jsem psa a kočičku". Vyšlo v Kodani i s obrázky Josefa Čapka.

PLACENÉ OZNÁMENÍ:

Jak často slyšíme rodiče říci: "Rádi bychom dopřáli svým dětem vyšší vzdělání, kolej, či universitu, ale není nám to finančně možné, nemůžeme si to dovolit".

Studie v dnešní době jsou ovšem nákladné, avšak naši krajanští rodiče nemusí riskovati budoucnost svých dětí a mohou jim zajistit dobré vzdělání, bez kterého by se, až dorostou, těžko obešly.

Dobrá pojistka k zajištění vzdělání (Educational Endowment Policy), jest pouze jednou z mnoha výhodných životních pojistek, které svým členům poskytuje Jednota ČSA. Jsou to všestranné účelné pojistky, které přináší pravidelné roční dividendy a majiteli plně zabezpečení. Nad to jsou ČSA pojistky tak levné, že výhodnější byste těžko našli.

ČSA jest naše československá organizace a propaguje dobré jméno československého lidu v Americe již celých 108 let svého trvání.

Staňte se i Vy jejím členem.

ČSA, 2138 South 61st Court,
Cicero 50. Illinois.

News of CSASA, Proprietor and Publisher: Czechoslovak Society of Arts and Sciences in America, Inc. Editor Ivan Herben, 41-98 Forley Street, Elmhurst 73, N. Y., Printed by: Orbis Printing Co., Inc. 246 East 84th Street, New York 28, N. Y.